

Alma Macias
Span 345
Dr. Oliva
7 Marzo 2018

Para este proyecto hice una entrevista a personas bilingües y monolingües. Diseñe un cuestionario de 5 preguntas acerca del bilingüismo para saber qué tan informados estaban acerca del tema. Las personas bilingües tuvieron una referencia similar a cómo se define a una persona que es bilingüe, ellos me contestaron que definen a un bilingüe como una persona que es capaz de comunicarse en dos lenguas. Otra pregunta que les hice fue de que pensaban de poder hablar dos idiomas, una de las personas me impactó mucho su respuesta, él cree que es algo muy importante ya que te ayuda a entender diferentes ideas y perspectivas de otras personas que no hablan la lengua natal de nosotros. Las otras personas su respuesta fue un poco más de beneficiarse a uno mismo aunque después sí optaron por incluir a tener la habilidad de poder ayudar a otras personas con alguna traducción. Además, les pregunté que si creen que es posible que se puede ser competentes en ambas lenguas, una de las personas no estaba muy segura de su respuesta lo único que me dijo es que depende del idioma ya que hay algo bueno y malo. No entendí bien a qué se refería pero no quise incomodar. La otras personas sus respuestas fueron algo similar ya que me dijeron que si es posible ya que hay oportunidades en que puedes practicar ambas lenguas, por ejemplo, en la escuela puedes practicar el inglés y en el hogar el español. Hoy en día, cada vez hay más niños que mezclan dos lenguas. Quise saber qué opinaban del tema y les pregunté que si creen que los padres deberían de tener cuidado con esto. Sus respuestas fueron que no y si dependiendo de la situación, pero que es normal ya que las cosas han cambiado en el lenguaje debido a la sociedad. A lo cual creo que es verdad ahora estamos

más expuesto al cambio de código cuando no podemos pronunciar una palabra en la lengua que en ese momento estamos hablando y recurrimos a la otra lengua para poder expresar lo que queremos decir. Para concluir, les pregunté que cuál es la mayor ventaja del bilingüismo, su respuesta fue de que hay más oportunidades de trabajo y puedes mejorar la comunicación entre personas de diferentes culturas. Cabe mencionar que hice la entrevista a personas de diferentes puntos de los Estados Unidos, por ejemplo de Texas, California y Florida. Quería obtener diferentes perspectivas de otras personas de diferentes estados y me impresionó mucho sus respuestas, para hacer esto tuve que hacer videollamadas a las personas de los otros estados para poder hacer las preguntas y tener una conexión y poder ver sus expresiones cuando contestaban mis preguntas.

Así mismo la hice una entrevista a personas monolingües, para esto entreviste de la misma manera a personas que residen en México y aquí en California. Una de las personas no sabía el significado de ser monolingüe a lo cual le tuve que explicar. Pude observar que no estaba muy familiarizada con lo que es el bilingüismo. Sus respuestas eran un poco más cortas e inconcretas comparado a las otras personas que hice la entrevista con las mismas preguntas. Sin embargo, las otras personas sí supieron el significado de que es ser monolingüe. Les pregunté también de que piensan de poder hablar solo una lengua la primera persona me contestó simple, es menos complicado que dos. Las otras personas fueron más concretas y me dijeron que tienen menos ventajas para solicitar un buen trabajo y tienen menos oportunidades en la vida. Así mismo, les pregunté si creen que hay una desventaja en ser monolingüe a comparación de una a una persona que es bilingüe, con respecto a la primera persona de mi entrevista que no tenía mucha idea de lo que le estaba preguntando solo contestó que sí ya que cuando vas a otro país no

sabes su lengua. Otra pregunta que les hice fue, si creen que hay un beneficio para el cerebro en conocer otra lengua. Como era de esperarse la primer persona solo contestó que sí porque trabaja más para identificar dos lenguas. Por otra parte, las demás personas tuvieron más coherencia en sus respuestas, y creen que hay una mayor capacidad de aprender varias cosas y estimular el conocimiento del cerebro en otras cuestiones culturales. En resumen, les pregunté de qué piensan de las personas que mezclan dos lenguas, por ejemplo, “Spanglish”, la primera persona solo dijo “esta padre porque tienes talento de dominar dos idiomas al mismo tiempo.” Por otro lado, una persona me impresionó mucho su respuesta ya que ella comprende que a veces es complicado poder mantenerte en solo una lengua y más cuando están aprendiendo otra lengua ya que se confunden o no saben como se pronunciar una palabra y deciden utilizar la otra lengua. Una de las razones importantes es que en español una palabra tiene muchos significados y no saben cual es la palabra correcta para utilizar en el momento indicado. Para concluir, mi proyecto se me hizo muy interesante ya que obtuve perspectivas de ambas personas de bilingües y monolingües, así también de cómo hay una diferencia en las respuestas y pensamientos de ambas personas y culturas. Sus ideales diferencian según su conocimiento. Este proyecto me hizo reflexionar y obtener un mejor conocimiento acerca del bilingüismo.